

Протокол

№

гр. София, 29.01.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 42 състав, в
публично заседание на 29.01.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калин Куманов

при участието на секретаря Росица Б Стоева и при участието на прокурора Стоян Димитров, като разгледа дело номер **10860** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във вр. с чл. 144 АПК.
На именното повикване в 16.35 ч. се явиха:

ИЩЕЦЪТ – „МАРШАЛ КРЕДИТ ГРУП“ ООД – уведомен от предходно съдебно заседание, представлява се от адв. Н., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА БАНКА – уведомен по реда на чл.138, ал.2 АПК, представлява се от юрк. Щ. и юрк. П., с пълномощни по делото.

СГП - редовно призована, представлява се от прокурор Д..

Явява се вещо лице – графолог Д. К. В..

Явява се свидетел Ш. Ш..

Явява се преводач от езика иврит С. Г. Б..

Съдът сне самоличността на преводача:

С. Г. Б., на 47 г., неосъждана, без дела и родство със страните.

Предупредена за наказателната отговорност по чл.290, ал.2 от НК за даване на неверен и неточен превод.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Свидетелят Ш. Ш.: Разбирам превода.

Съдът на основание чл.14 от АПК,

О П Р Е Д Е Л И:

Назначава С. Г. Б. за преводач на свидетеля Ш. Ш. в днешно съдебно заседание.

Страните/поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което
О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА по делото не е постъпило изисканото за послужване ВАД № 401/2023 г. от АСППМ.

Съдът сне самоличността на свидетеля:

Ш. Ш., на 57 г., неосъждан, без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл.290, ал.1 от НК.

На свидетеля се предяви документът, позициониран от л.215 до л.248, като същият е подписан и подписите се намират на л.248.

Свидетелят: На л.248 има мой подпис за купувач по договора - на английски език. Подписът ми е до думата „Buyer:“. Не мога да кажа каква е тази извита и начупена линия по-долу, тя не е свързана с подписа ми. Договорът беше подписан тук, в С.. От 2010 г. идвам тук, имам акции в застрахователно дружество и често идвам в България, но не мога да кажа дали съм идвал точно за подписването на договора. От л.215 до л.247 долу нито инициалите, нито подписът са мои. На всички страници, в долния десен ъгъл, е положен печат на фирмата ми, която се казва така както е написано на печата - DSR Financlai Consulting. Фирмата е моя, аз съм финансов директор, и тя е регистрирана в И.. Върху печата е положен мой подпис, това е подпис на иврит. А до думата „Buyer:“ е на английски. Извитата и начупена линия по-долу не е моя. Цял живот така се подписвам, а печатът съм сложил лично – за това съм задължен. Договорът се отнасяше за закупуване на фирмата „МАРШАЛ КРЕДИТ ГРУП“ ООД. Това споразумение не беше изпълнено и затова отидохме на арбитражен съд. Договорът беше добро споразумение за мен, беше изгоден, иначе не бих го подписал. Договорът беше сключен доброволно, а при подписването му аз бях в добро здраве.

Юрк. Щ.: Моля да се предяви и анексът, свидетелят да каже дали са негови подписите.

На свидетеля се предяви документът, позициониран от л.250 до л.253, като същият е подписан и подписите се намират на л.253.

Свидетелят: Подписът, който е изпълнен в черно, е мой. Това е така, защото беше по време на Ковид-19, беше сканиран и изпратен, подписът е мой. Запознат съм с анекса и знам какво подписвам. Анексът го подписах съзнателно и бях в добро здраве.

Вещото лице: Моля да се уточни на кои документи да изготвя експертизата - само на предварителния договор или и на анекса.

Съдът: Заключение то да се изготви само на предварителния договор.

Пристъпи се към снемане на сравнителен материал на свидетеля, в присъствието на страните, прокурора, вещото лице и преводача, като се снеха експериментални образци от подписа и

почерка на свидетеля.

Експериментални образци от подписа и почерка на свидетеля се взеха от вещото лице за изготвяне на заключението.

По доказателствата, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на вещото лице да работи по експертизата.

ДА СЕ ИЗИСКА отново с напомнително писмо изисканото за послужване ВАД № 401/2023 г. от АСППМ.

За събиране на доказателства, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ОТЛАГА И НАСРОЧВА делото за 07.05.2026 г., от 15:20 часа, за която дата и час страните уведомени в съдебно заседание.

Да се уведоми вещото лице с призовка.

Съдът за явяването и направения превод в днешно съдебно заседание на преводача

О П Р Е Д Е Л И:

Да се изплати на преводача сумата от 50 евро - внесения депозит от жалбоподателя.

Издаде се РКО и се връчи на преводача.

Свидетелят: Нямам претенция за изплащане на направените разходи за явяване в днешно съдебно заседание.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 17:13ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: